

Narration	Time
'Meet the GIMP' میں خوش آمدید۔	00:23
یہ ٹیوٹورل شمالی جرمنی کے بریمین میں رالف سٹارٹ کی طرف سے بنایا گیا ہے۔	00:25
GIMP امیجس میں جوڑ توڑ کرنے کا ایک بہت متاثر کن پروگرام ہے۔	00:31
اس پہلے ٹیوٹورل میں، میں آپ کو GIMP اور اس کی خصوصیات کا ایک چھوٹا سا سفر کرانا چاہتا ہوں۔	00:35
میں آپ کو مختصر بتاؤں گا کہ ویب کے لئے امیج کس طرح تیار کرتے ہیں۔	00:39
میں مستقبل کے ٹیوٹورلس میں وضاحت سے سمجھاؤں گا۔	00:43
امیج کو کھولنے کے لئے، میں ٹول باکس میں امیج کو صرف کھینچوں گا اور چھوڑ دوں گا	00:48
اور یہ یہاں ہے۔	00:53
اس امیج پر ایک نظر ڈالتے ہیں۔	00:55
میں اس امیج کو ویب کے لئے تیار کروں گا۔	00:57
اب دیکھتے ہیں کہ میں اس کے ساتھ کیا کر سکتا ہوں۔	01:02
پہلے، جھگی ہوئی ہے؛ اس لئے مجھے اسے تھوڑا سا گھمانا ہے۔	01:04
پھر اس حصہ کو ہٹانے کے لئے میں اسے کراپ کرنا چاہتا ہوں - انسان کا پچھلا حصہ۔	01:09
تیسری چیز جو میں کرنا چاہتا ہوں وہ ہے زیادہ رنگ اور کنٹراسٹ لانا۔	01:16
میں امیج کو ری سائز بھی کرنا چاہتا ہوں کیونکہ اب یہ تقریباً 4000 پکسل چوڑا ہے جو کافی زیادہ ہے۔	01:22
اور پھر میں اسے شارپ کرنا چاہتا ہوں اور اسے JPEG امیج کی طرح سیو کرنا چاہتا ہوں۔	01:31
اب روٹینگ کے ساتھ شروعات کرتے ہیں۔	01:38
میں امیج کے اس حصے میں زوم کرتا ہوں جہاں سب سے زیادہ واضح ہے کہ امیج جھگی ہوئی ہے۔ آپ اسے یہاں دیکھ سکتے ہیں۔	01:40
بہر حال، آپ 'Space' دبا کر اور صرف کر سرگھما کر امیج میں چاروں طرف گھوم سکتے ہیں۔	01:49
اور اب میں یہاں کلک کر کے 'Rotate' ٹول چنتا ہوں۔	01:56
'Rotate' ٹول میں، ڈفالٹ طور پر کچھ آپشنس ان ویلیوز کے ساتھ مقرر ہیں، جو گرافیکل کام کے لئے مناسب ہیں اور فوٹو گرافی کام کے لئے نہیں۔	02:00

02:09	لہذا، یہاں 'Direction'، کو 'Normal (Forward)' مقرر کیا گیا ہے لیکن میں اسے 'Corrective (Backward)' پر مقرر کروں گا۔
02:14	میں جانچتا ہوں کہ کیا میرے پاس بہترین 'Interpolation' ہے۔ تو یہ اچھا ہے۔
02:17	اور 'Preview' میں، میں 'Image' کے بجائے 'Grid' چنتا ہوں۔
02:22	میں سلائڈز کو گھما کر گرڈ لائنوں کی تعداد میں اضافہ کرتا ہوں۔ آپ اسے جلد ہی دیکھیں گے۔
02:30	میں امیج پر کلک کر کے ایک گرڈ حاصل کروں گا جو امیج کے اوپر رہے گا۔
02:36	یہ گرڈ سیدھا ہے۔
02:38	اور میں اسے گھما سکتا ہوں اور GIMP، 'Corrective' کے موڈ میں اسی سمت میں امیج کو گھمایا، جس سے گرڈ دوبارہ سیدھا ہو جائے۔
02:51	اب میں دکھاتا ہوں۔ میں گرڈ کو اس طرح گھماؤں گا۔
02:56	میں تصدیق کرنے کے لئے امیج کے دیگر حصوں کو جانچوں گا۔
03:00	مجھے یہ ٹھیک لگتا ہے۔
03:02	اب میں 'Rotate' کے بٹن پر کلک کروں گا۔
03:06	یہ کچھ وقت لے گا چونکہ امیج تقریباً 10 میگا پیکسل ہے۔
03:13	اور یہ ہو گیا
03:14	امیج گھوم چکی ہے۔
03:16	اب مکمل تصویر کو دیکھتے ہیں۔ 'Shift + Ctrl + E' ہمیں امیج میں واپس لاتا ہے۔
03:22	اگلا اسٹیپ Cropping ہے۔
03:25	میں یہاں کلک کر کے 'Crop' ٹول چنتا ہوں۔
03:28	میں امیج کا 'اسکرین ریشیو' 3:2 رکھنا چاہتا ہوں۔
03:33	اس کے لئے، میں یہاں 'Fixed Aspect ratio' پر کلک کرتا ہوں اور 3:2 ٹائپ کرتا ہوں۔
03:39	باکس سے باہر نکلنے کے لئے صرف کلک کرتا ہوں۔
03:43	اور اب، میں Cropping شروع کرتا ہوں۔
03:45	میں یہاں اس آدمی کے پاؤں شامل کرنا چاہتا ہوں لیکن امیج کا یہ حصہ باہر نکالنا چاہتا ہوں۔

03:52	لہذا، میں یہاں اس پوائنٹ سے شروع کرتا ہوں اور ماؤس کا بایاں بٹن دبا کر علاقے کو منتخب کرنے کے لئے بائیں طرف اوپر کھینچتا ہوں۔
04:01	نوٹ کریں کہ سکرین ریشیو مستقل ہے۔
04:06	اور اب مجھے فیصلہ کرنا ہے کہ کتنی دور تک کھینچنا ہے۔
04:12	مجھے لگتا ہے یہ بالکل اچھا ہے۔
04:18	اب بارڈر کو جانچتے ہیں۔
04:21	ہم نے یہ حصہ نکال دیا ہے۔ ایک شخص یہاں بیٹھا ہے۔
04:28	مجھے لگتا ہے یہاں اس شخص کو تصویر میں رہنے کے لئے کافی جگہ ہے۔
04:35	لہذا، میں اسے اسی طرح چھوڑ دوں گا کیونکہ یہ اچھا لگتا ہے۔
04:41	یہاں اوپر کھڑکیاں ہیں۔
04:44	ان کو کھڑکیوں کے طور پر دیکھنے کے لئے، امیج میں یہ کافی تعداد میں ہیں۔
04:50	لیکن مجھے لگتا ہے یہاں، پیروں پر چاروں طرف زیادہ جگہ نہیں ہے۔
04:54	لہذا، میں صرف امیج پر کلک کروں گا، اور اسے تھوڑا سا نیچے کھینچوں گا
04:58	مجھے لگتا ہے اب یہ اچھا ہے۔
05:01	لیکن اب یہاں بہت زیادہ کھڑکیاں نہیں دکھ رہی ہیں اور یہاں جو شخص بیٹھا ہے وہ بارڈر کے بہت قریب ہے۔
05:08	لہذا، اب امیج کو تھوڑا سا بڑا بنانا ہے۔
05:11	یہاں ہمیں ایک پریشانی ہونے والی ہے۔ شاید آپ اسے دیکھ سکتے ہیں۔
05:18	یہ روٹیشن کے وقت ہوا۔
05:21	یہاں ایک چھوٹا سا حصہ ہے جو اب شفاف ہے۔
05:25	میں اسے داخل نہیں کرنا چاہتا
05:33	لہذا، 'Crop' ٹول پر واپس جاتے ہیں۔
05:35	میں یہاں تھوڑی زیادہ جگہ چاہتا ہوں؛ لہذا میں اسے اوپر کھینچوں گا
05:38	زیادہ دور نہیں۔
05:40	مجھے لگتا ہے یہ بالکل اچھا ہے۔

05:44	اب بس امیج پر کلک کرتا ہوں اور یہاں ہمارے پاس Crop اور روٹیٹ کی ہوئی امیج ہے۔
05:50	'Shift + Ctrl + E' ہمیں پورے ویو پر واپس لاتا ہے۔
05:56	اگلے مرحلہ پر میں تھوڑا سا رنگ اور کنٹراسٹ کو بڑھانا چاہتا ہوں۔
06:02	یہاں بہت سے طریقے ہیں۔ میں کلر لیولس استعمال کر سکتا تھا، یہ یہاں ہے، کروس اور کچھ sliders۔
06:11	لیکن میں 'Layers' کے ساتھ یہ کرنے کی کوشش کروں گا۔
06:18	میں صرف یہاں اس لیئر کی ایک کاپی بناتا ہوں۔
06:23	اور 'Layers' موڈ کو 'Overlay' سے بدلتا ہوں۔
06:30	جیسا کہ آپ دیکھ سکتے ہیں کہ یہ بہت مضبوط اثر ہے۔ میں اسے اتنا زیادہ نہیں چاہتا ہوں۔
06:36	لہذا، میں 'Opacity' سلائیڈر کو اُس ویلیو تک تھوڑا کم کرتا ہوں جہاں مجھے لگتا ہے یہ اچھا لگ رہا ہے۔
06:42	شاید تھوڑا سا زیادہ۔
06:46	ٹھیک ہے، مجھے لگتا ہے یہ زیادہ اچھا ہے۔
06:50	میں اسے ہمیشہ بدل سکتا ہوں جب تک کہ میں چینل کی فہرست پر جانے کے لیے یہاں ماؤس پر دایاں کلک نہ کر لوں اور 'Flatten image' یا 'Merge visible layers' منتخب نہ کر لوں۔
07:01	پھر ساری تبدیلیاں مستقل ہو جاتی ہیں۔
07:03	اس کو چھوڑ کر کہ جب میں یہاں 'History' پر جاتا ہوں اور واپس جاتا ہوں اور 'History' کو 'undo' کرتا ہوں۔
07:10	لیکن ہم وہ بعد میں سیکھیں گے۔
07:13	اگلا مرحلہ ہے رسائز کرنا۔
07:16	میں 'Image' مینو پر کلک کرتا ہوں اور 'Scale Image' آپشنس پر کلک کرتا ہوں۔
07:27	یہاں، میں صرف '800 pixels' ٹائپ کروں گا۔
07:32	اور مجھے خود ہی 'Height' کے لئے ویلیو مل جاتی ہے۔
07:36	جب میں یہاں اس لنک کو انلاک کرتا ہوں، تو میں اسے رسائز کرتے وقت امیج کو بدل سکتا تھا۔
07:44	'Interpolation'
07:45	مجھے لگتا ہے میں 'Cubic' چنوں گا۔ میں نے محسوس کیا کہ یہاں سب سے زیادہ اعلیٰ لیئر اینٹوں کی عمارتوں کے ساتھ کچھ آرٹ کا اثر دیتی ہے۔ یہ بہت عجیب ہے اور مجھے یہ جاننا ہی ہوگا۔

08:02	اب 'Scale' پر کلک کرتا ہوں۔
08:04	اور ہم نتیجے کو دیکھتے ہیں۔
08:08	'Shift + Ctrl + E' ہمیں پوری امیج کو واپس دیتا ہے۔
08:13	اور جب 1 دباتا ہوں، تو مجھے 100% زوم ملتا ہے۔
08:19	اب ہم امیج کے چاروں طرف دیکھتے ہیں کہ کیا امیج میں واقعی میں پریشان کرنے یا توجہ ہٹانے والی کوئی چیز ہے۔ لیکن مجھے لگتا ہے کہ یہ اچھا ہوا ہے۔
08:32	اگلا سٹیپ Sharpening ہے۔
08:35	میرا لینس بالکل اچھا ہے اور میرے کیمرے بھی۔ لیکن ہم نے امیج میں جوڑ توڑ کی ہے۔ لہذا یہ تھوڑی سی شارپ کی جانی ہے۔
08:49	میں 'Filters' چنوں گا۔
08:53	اور 'Enhance' پر کلک کرتا ہوں اور یہاں Sharpening ہے۔ میں 'Unsharp mask' بھی استعمال کر سکتا ہوں جو کہ بہت متاثر کن شارپنگ ٹول ہے۔ لیکن اب کے لئے، Sharpening کافی ہے۔
09:06	یہ ٹول بنیادی طور پر صرف ایک آپشن رکھتا ہے جو شارپنگ سلائیڈر ہے۔ اس ایڈجسٹ کیا جاسکتا ہے اور یہ اس امیج کے لئے کافی ہے۔
09:16	یہ بنا شارپ کی ہوئی امیج ہے اور جب میں اس سلائیڈر کھینچتا ہوں، زیادہ سے زیادہ شارپ کی ہوئی امیج ملتی ہے۔ آپ کو ایک بہت دلچسپ اثر حاصل ہوتا ہے اگر آپ اسے زیادہ دور تک کھینچتے ہیں۔
09:31	مجھے لگتا ہے اس امیج کے لئے یہ ویلیو اچھی ہے۔
09:38	اب بال زیادہ صاف نظر آتے ہیں لیکن یہاں آپ کچھ اختلاط یا بگاڑ دیکھ سکتے ہیں۔
09:46	لہذا، ہم اسے تھوڑا نیچے کھینچیں گے، یہ بہتر ہے۔
09:52	میں امیج میں کسی بگاڑ کے بجائے تھوڑی سی تبدیلی لانا چاہتا ہوں۔
10:00	یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ آپ نے اس امیج میں جوڑ توڑ کئے ہیں۔
10:06	لہذا، اب نتیجے کو دیکھتے ہیں۔
10:09	یہ مکمل طور پر اچھا لگتا ہے۔
10:11	اور اب آخری مرحلہ ہے امیج کو سیو کرنا۔

10:15	میں 'File' پر جاتا ہوں اور 'Save As' پر کلک کرتا ہوں اور صرف اصل فائل کے ایکسٹینشن کو 'tif' سے 'jpg' میں بدلتا ہوں۔
10:29	اور 'Save' کے بٹن پر کلک کرتا ہوں۔
10:32	مجھے ایک انتباہ ملتا ہے کہ JPEG متعدد لیپرس کے ساتھ امیجس کنٹرول نہیں کر سکتا ہے۔ ٹھیک ہے، تو ہمیں انہیں ایکسپورٹ کرنا ہے۔
10:44	مجھے لگتا ہے اس امیج کے لئے 85% ایک بہترین معیاری ویلیو ہے۔
10:53	لہذا یہاں میں نے اس امیج کو JPEG امیج کی طرح سیو کر لیا ہے۔
11:01	آپ اسے پوری سکرین پر دیکھ سکتے ہیں۔
11:04	بس اتنا ہی Meet the GIMP۔ کا پہلا سبق۔ مستقبل کے ٹیوٹوریلز میں، میں مندرجہ ذیل موضوعات کی بات کروں گا جیسے GIMP کو سیٹ کیسے کرتے ہیں، کس طرح بناتے اور تبدیل کرتے ہیں وغیرہ اور ٹولز اور مزید۔
11:17	اگر آپ تبصرے بھیجنا چاہتے ہیں تو براہ مہربانی info@meetthegimp.org پر لکھیں۔
11:25	مزید معلومات http://meetthegimp.org پر دستیاب ہے۔
11:31	میں آپ سے سننا چاہتا ہوں۔ مجھے بتائیں آپ کو کیا اچھا لگا، میں کیا اچھا کر سکتا تھا، مستقبل میں آپ دیکھنا چاہتے ہیں۔
11:41	اس ٹیوٹوریل کا ترجمہ اور صدا بندی میں نے یعنی وجاحت احمد نے کی ہے۔ شامل ہونے کے لئے شکریہ۔